

-(으)러

～しに（移動の目的）

日本語の「しに行く」の「しに」です。後ろに移動動詞しか来られないという制約があり、ここが -(으)려고 との分かれ目になります。

■ つけ方

語幹	形	例
パッチムなし	-러	보다 → 보러
パッチムあり	-으러	먹다 → 먹으러
≡ パッチム	-러	만들다 → 만들러
後ろの動詞	移動動詞のみ	가다・오다・다니다
形容詞	つかない	예쁘러 (×)
命令・勧誘	組める	밥 먹으러 갑시다

■ 日本語との違い

移動の目的を表します。밥을 먹으러 가요（ご飯を食べに行きます）。日本語の「しに」と同じ形で、語順も一致します。

後ろには移動動詞しか来ません。가다・오다・다니다 などです。공부하러 왔어요（勉強しに来ました）は自然ですが、공부하러 시작했어요 とは言えません。日本語も「勉強しに始めた」とは言わないので、感覚は近いです。

移動しない目的には -(으)려고 を使います。한국어를 배우려고 학원에 등록했어요（韓国語を学ぼうと塾に登録しました）。ここで 러 は使えません。

形容詞にはつきません。目的は動作にしか設定できないからです。

■ 例文

- 점심 먹으러 갈까요?**
お昼を食べに行きませんか。
- 친구를 만나러 서울에 갔어요.**
友だちに会いにソウルへ行きました。
- 한국어를 배우러 학원에 다녀요.**
韓国語を習いに塾に通っています。
- 책을 빌리러 도서관에 왔어요.**
本を借りに図書館に来ました。
- 영화 보러 갑시다.**
映画を見に行きましょう。
- 짐을 가지러 잠깐 들렀어요.**
荷物を取りにちょっと寄りました。

■ 紛らわしいもの

-(으)려고

目的を表しますが、後ろに移動以外の動詞も来られます。러 より使える範囲が広い形です。

먹으러 가요. (移動) / 먹으려고 샀어요. (移動でない)

-기 위해

「～するために」で硬い書き言葉です。目的をはっきり示します。

배우기 위해 유학했어요. (書き言葉)

-(으)ㄹ 겸

「～かたがた」で、ついでの目的を示します。

바람도 쉴 겸 나갔어요.

■ まちがえやすい点

× 공부하러 시작했어요.

○ 공부하려고 시작했어요.

러 の後ろには移動動詞しか来ません。

× 예쁘러 화장해요.

○ 예뻐지려고 화장해요.

形容詞には 러 がつきません。

× 만들으러 갔어요.

○ 만들러 갔어요.

≡ パッチムのあとは 러 です。